



# AKOS

AGENCIJA ZA KOMUNIKACIJSKA  
OMREŽJA IN STORITVE  
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 4300-38/2015/2

Datum: 9. 12. 2015

## **RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

**Revizija zaključnega računa in letnega poročila za leta 2015, 2016 in 2017**

## **V S E B I N A**

### **SPLOŠNI DEL:**

- NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE

### **PONUDBENI DEL:**

- Ponudba (OBR-1)
- Predračun (OBR-2)
- Vzorec pogodbe (OBR-3)
- Izjava o izpolnjevanju pogojev (OBR-4)
- Soglasje ponudnika za pridobitev osebnih podatkov (OBR-5)
- Reference (OBR-6)
- Predstavitev revizijske skupine (OBR-7)

### **TEHNIČNE SPECIFIKACIJE**

## NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE

### I. SPLOŠNO

#### 1. Podatki o naročniku

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana, Slovenija.

#### 2. Vrsta postopka

Naročnik bo v skladu s 30.a členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 12/2013 – uradno prečiščeno besedilo, 19/14 in 90/14 – ZDU-1I; v nadaljevanju: *ZJN-2*) izvedel **postopek oddaje javnega naročila male vrednosti**.

#### 3. Predmet naročila

Predmet javnega naročila je **revizija zaključnega računa in letnega poročila za leta 2015, 2016 in 2017**.

Zahteve naročnika v zvezi s predmetom naročila so razvidne iz tehničnih specifikacij, ki so del te razpisne dokumentacije.

#### 4. Sodelovanje

Kot ponudnik lahko v tem postopku javnega naročanja konkurira vsaka pravna ali fizična oseba, ki je registrirana za dejavnost, ki je predmet tega javnega naročila, in ima za opravljanje te dejavnosti vsa predpisana dovoljenja za izvedbo tega javnega naročila.

Vsak ponudnik lahko predloži le eno ponudbo. **Ponudnik, ki nastopa v več kot eni ponudbi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner v skupni ponudbi ali kot podizvajalec, diskvalificira vse ponudbe, v katerih nastopa. Take ponudbe bodo izločene.**

##### 4.1. Tuji ponudniki

Ponudniki s sedežem v tuji državi morajo izpolnjevati enake pogoje kot ponudniki s sedežem v Republiki Sloveniji.

Ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, morajo predložiti dokazila o izpolnjevanju pogojev iz točke 12. II. poglavja te razpisne dokumentacije.

Če država, v kateri ima ponudnik svoj sedež, ne izdaja zahtevanih dokazil iz točke 12.1., 12.2. in 12.3. II. poglavja te razpisne dokumentacije, lahko ponudnik da zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo zakonitega zastopnika ponudnika. Ta izjava mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom,

notarjem ali pristojnim organom poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež.

#### 4.2. Podizvajalci

Ponudnik lahko v celoti sam izvede predmetno javno naročilo ali pa ga izvede s podizvajalci. V primeru izvedbe javnega naročila s podizvajalci, **je potrebno v ponudbi (OBR-1) navesti vse podizvajalce (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun) in del naročila, ki ga bo izvedel posamezni podizvajalec (predmet, količina, vrednost, kraj in rok izvedbe teh del).**

Ponudnik je seznanjen, da so neposredna plačila podizvajalcem s strani naročnika obvezna v skladu s sedmim odstavkom 71. člena ZJN-2. Za izvedbo neposrednih plačil mora ponudnik svojemu računu oziroma situaciji obvezno priložiti račune oziroma situacije podizvajalcev, ki jih je predhodno potrdil.

Ponudnik mora v ponudbi predložiti pooblastilo, s katerim pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije, neposredno plačuje podizvajalcem, ter soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravna podizvajalčevo terjatev do ponudnika.

Ponudnik, ki izvaja javno naročilo z enim ali več podizvajalci, mora imeti ob sklenitvi pogodbe z naročnikom ali med njenim izvajanjem, sklenjene pogodbe s podizvajalci. Podizvajalec mora naročniku posredovati kopijo pogodbe, ki jo je sklenil s svojim naročnikom (ponudnikom), v petih dneh od sklenitve te pogodbe. Naročnik mora nemudoma po prejemu kopije pogodbe preveriti, ali ima ponudnikovo pooblastilo iz prejšnjega odstavka te točke in podizvajalčevo soglasje iz prejšnjega odstavka te točke. Če pooblastila ali soglasja nima, mora ponudnika ali podizvajalca nemudoma pozvati, da mu ta dokument predloži v roku petih dni od prejema poziva.

Če se po sklenitvi pogodbe o izvedbi javnega naročila z izbranim ponudnikom zamenja podizvajalec, ali če ponudnik sklene pogodbo z novim podizvajalcem mora izbrani ponudnik v 5 dneh po spremembi naročniku predložiti:

- svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu, če je bil le-ta zamenjan,
- pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del oziroma dobav neposredno novemu podizvajalcu in
- soglasje novega podizvajalca k neposrednemu plačilu.

Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, mora pogoje iz točke 12.1.3. II. poglavja te razpisne dokumentacije izpolnjevati tudi podizvajalec, ki sodeluje pri izvedbi javnega naročila.

Naročnik ima pravico, da za vse nove podizvajalce, ki niso bili navedeni v ponudbi (zamenjava podizvajalcev ali uvedba novih podizvajalcev v delo), kasneje preveri izpolnjevanje navedenih pogojev. V kolikor podizvajalci pogojev ne izpolnjujejo, jih ponudnik (izvajalec) ne sme angažirati. V kolikor to vseeno naredi, je to razlog za krivdno razvezo pogodbe.

Naročnik obvesti ponudnika in podizvajalca, da podizvajalec ne sme sodelovati pri izvedbi javnega naročila, če teh pogojev ne izpolnjuje.

**V ponudbi mora biti za vsakega podizvajalca predloženo tudi Soglasje ponudnika za pridobitev osebnih podatkov (OBR-5).**

#### **4.3. Skupna ponudba**

Skupine gospodarskih subjektov lahko predložijo skupno ponudbo. V primeru skupne ponudbe bo naročnik od izbrane skupine zahteval predložitev ustreznega akta o skupni izvedbi naročila, ki mora vsebovati vsaj:

- navedbo vseh partnerjev v skupini (naziv in naslov partnerja, zakonitega zastopnika, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- pooblastilo vodilnemu partnerju v skupini,
- neomejeno solidarno odgovornost vseh partnerjev v skupini do naročnika,
- področje dela, ki ga bo prevzel in izvedel vsak partner v skupini in delež vsakega partnerja v skupini v % in vrednost del, ki jih prevzema posamezni partner v skupini,
- način plačila preko vodilnega partnerja v skupini ali vsakemu od partnerjev v skupini,
- določbe v primeru izstopa kateregakoli od partnerjev v skupini,
- reševanje sporov med partnerji v skupini,
- druge morebitne pravice in obveznosti med partnerji v skupini,
- rok veljavnosti pravnega akta.

**V primeru, da skupina ponudnikov predloži skupno ponudbo, mora ponudnik v OBR-1 navesti vse, ki bodo sodelovali v tej skupni ponudbi. Vsak ponudnik iz skupine ponudnikov mora posamično izpolnjevati pogoje iz točke 12.1. in 12.2. II. poglavja teh navodil, ostale pogoje pa lahko izpolnjujejo skupno.**

**V ponudbi mora biti za vsakega partnerja v skupni ponudbi predloženo tudi Soglasje ponudnika za pridobitev osebnih podatkov (OBR-5).**

V kolikor je javno naročilo v izvajanje oddano ponudnikom, ki so oddali skupno ponudbo, menjava članov skupine tekom izvajanja pogodbe ni mogoča. V kolikor kateri od članov skupine želi prenehati z izvajanjem javnega naročila oz. če je zoper katerega od članov skupine uveden postopek, namen katerega je prenehanje poslovanja, bo naročnik odpovedal pogodbo o izvedbi javnega naročila.

#### **4.4. Sklicevanje na kapacitete drugih**

Ponudnik se lahko, kadar je to primerno, sklicuje na kapacitete drugih gospodarskih subjektov, ne glede na pravno naravo povezave z njimi. V takem primeru mora naročniku predložiti dokazilo, da bo zaradi tega imel na voljo sredstva, potrebna za izvedbo naročila. Kot dokazilo lahko na primer šteje pisni dogovor teh subjektov, sklenjen za ta namen. V primeru, da ponudnik zahtevanega dokazila ali dokazil ne predloži, bo takšna ponudba izločena.

## **5. Pojasnila razpisne dokumentacije**

Pojasnila o vsebini razpisne dokumentacije se lahko zahtevajo le v pisni obliki preko Portala javnih naročil<sup>1</sup>. Pojasnila bodo posredovana na Portal javnih naročil.

Če ponudnik zahteva v zvezi z razpisno dokumentacijo oziroma v zvezi s pripravo ponudbe kakršno koli dodatno pojasnilo, mora zanj zaprositi do vključno **14. 12. 2015**.

Naročnik bo dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo objavil na Portalu javnih naročil najpozneje šest dni pred iztekom roka za oddajo ponudb, pod pogojem, da je bila zahteva posredovana pravočasno.

## **6. Dopolnitev in spremembe razpisne dokumentacije**

Naročnik si pridržuje pravico spremeniti ali dopolniti razpisno dokumentacijo. V primeru, da bo naročnik v roku za predložitev ponudb spremenil ali dopolnil razpisno dokumentacijo, bo to objavil na Portalu javnih naročil.

Po poteku roka za prejem ponudb, naročnik ne bo spreminjal ali dopolnjeval razpisne dokumentacije.

V primeru, da bo naročnik spremenil ali dopolnil razpisno dokumentacijo pet ali manj dni pred rokom, določenim za predložitev ponudb, bo, glede na obseg in vsebino sprememb, ustrezno podaljšal rok za predložitev ponudb.

S premaknitvijo roka za prejem ponudb se pravice in obveznosti naročnika in ponudnika vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšanega roka za oddajo ponudb.

## **7. Zaupnost podatkov in postopka**

Podatki, ki jih je ponudnik upravičeno označil za zaupne, bodo uporabljeni samo za namen javnega naročila in ne bodo dostopni nikomur izven pooblaščenih oseb naročnika, ki so zadolžene za izvedbo predmetnega javnega naročila (komisija za vodenje javnega naročila). Kot zaupne podatke lahko ponudnik označi dokumente, ki vsebujejo osebne podatke, pa ti niso vsebovani v nobenem javnem registru ali drugače javno dostopni ter druge poslovne podatke v skladu z 39. in 40. členom ZGD-1. Kljub navedenemu naročnik opozarja, da zaradi upoštevanja načela transparentnosti v javnih naročilih, podatkov, ki vplivajo na izbiro, ni mogoče obravnavati kot zaupnih.

Naročnik bo obravnaval kot zaupne tiste dokumente v ponudbeni dokumentaciji, ki bodo imeli v desnem zgornjem kotu z velikimi črkami zapisano »ZAUPNO«, pod tem napisom pa bo podpis osebe, ki je podpisala ponudbo. Če naj bo zaupen samo določen podatek v dokumentu, mora biti zaupni del podčrtan z rdečo barvo, v vrstici ob desnem robu pa mora biti izpisano »ZAUPNO«. Naročnik ne odgovarja za zaupnost podatkov, ki ne bodo označeni, kot je zgoraj navedeno.

---

<sup>1</sup> <http://www.enarocanje.si>

## II. PONUDBA

### 1. Jezik

Postopek javnega naročanja poteka v slovenskem jeziku.

Ponudnik mora izdelati ponudbo v slovenskem jeziku.

Ponudnik priloži v ponudbeni dokumentaciji originalna dokazila v jeziku, v katerem so bila izdana in ustrezni slovenski prevod.

### 2. Popolnost ponudbe

Popolna bo tista ponudba, ki bo pravočasna, formalno popolna, sprejemljiva, pravilna in primerna.

Ponudnik mora pri pripravi ponudbe in izpolnjevanju obrazcev upoštevati navodila, ki so navedena na posameznem obrazcu.

V primeru, da bi naročnik po pregledu ponudbe ugotovil, da je ponudba formalno nepopolna, bo naročnik zahteval, da jo ponudnik v ustreznem roku dopolni ali spremeni v delu, v katerem ni popolna. Če pozvani ponudnik v postavljenem roku ne bo dopolnil oziroma spremenil ponudbe, bo naročnik ponudbo takega ponudnika izločil.

Ponudnik mora v ponudbi predložiti izpolnjene, podpisane in žigosane naslednje dokumente:

- Ponudbo (OBR-1),
- Predračun (OBR-2),
- Vzorec pogodbe (OBR-3),
- Dokazila, ki dokazujejo izpolnjevanje pogojev iz 12. točke II. poglavja te razpisne dokumentacije,
- Izjavo o izpolnjevanju pogojev (OBR-4),
- Soglasje ponudnika za pridobitev osebnih podatkov (OBR-5) – priložijo le domači ponudniki,
- Reference (OBR-6),
- Predstavitev revizijske skupine (OBR-7).

V kolikor bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora za vsakega podizvajalca predložiti še naslednje dokumente:

- Ponudbo (OBR-1) – izpolnijo 1. točko obrazca,
- Izjavo o izpolnjevanju pogojev (OBR-4),
- Dokazila, ki dokazujejo izpolnjevanje pogojev iz 12. točke II. poglavja te razpisne dokumentacije,
- Soglasje ponudnika za pridobitev osebnih podatkov (OBR-5) – priložijo le domači ponudniki,
- Pooblastilo, s katerim ponudnik pooblašča naročnika za neposredna plačila podizvajalcem (glej točko 4.2. I. poglavja te razpisne dokumentacije),

- Soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto glavnega izvajalca poravna podizvajalčevo terjatev do glavnega izvajalca (glej točko 4.2. I. poglavja te razpisne dokumentacije).

V kolikor bo ponudnik pri izvedbi naročila nastopal s skupno ponudbo mora za vsakega partnerja v skupni ponudbi predložiti še naslednje dokumente:

- Ponudbo (OBR-1) – izpolnijo 1. točko obrazca,
- Izjavo o izpolnjevanju pogojev (OBR-4),
- Dokazila, ki dokazujejo izpolnjevanje pogojev iz 12. točke II. poglavja te razpisne dokumentacije,
- Soglasje ponudnika za pridobitev osebnih podatkov (OBR-5) - priložijo le domači ponudniki,
- Pooblastilo za podpis skupne ponudbe.

Ponudnik naj pri pripravi ponudbe upošteva navedeni vrstni red.

V primeru, da bo naročnik od ponudnika zahteval predložitev prospektnega materiala, katalogov ali/in vzorce, je treba le-te dostaviti v roku, ki ga bo določil naročnik, sicer bo takšen ponudnik izločen iz nadaljnjega postopka oddaje javnega naročila.

Naročnik si pridržuje pravico preveriti resničnost vseh podatkov. Če naročnik podatkov ne bo mogel preveriti, jih ne bo upošteval.

### **3. Izpolnitev in priprava ponudbe**

Ponudba mora biti predložena v enem (1) izvirniku, eni (1) kopiji in v eni (1) elektronski kopiji na ustreznem elektronskem mediju. V primeru kakršnihkoli razlik med izvodi velja izvirnik ponudbe.

Celotna ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana s čitljivo pisavo, ki se je ne da izbrisati brez posebnih sredstev za brisanje. Vsebine obrazcev, izjav, listin in dokumentov ni dovoljeno spreminjati.

Vse obrazce je treba izpolniti, podpisati in žigosati.

Izvirnik ponudbe mora podpisati zakoniti zastopnik ponudnika ali oseba, s strani ponudnika pooblaščen za podpis ponudbe.

Vsi listi izvirnika ponudbe morajo biti prešiti z jamstvenikom ali vrvico, oba konca le-tega pa na zadnji ali prvi strani pritrjena s pečatnim voskom ali lepilnim trakom, pritrditev pa zavarovana s štampljko ali podpisom osebe, ki sicer podpisuje ponudbo. Način vezave je smiselno povzet iz 35. člena Zakona o notariatu (Uradni list RS, št. 2/2007-UPB3, 33/2007-ZSReg-B, 45/2008). Pregled ponudbe mora biti mogoč, ne da bi se pri tem pečatni vosek oziroma lepilni trak poškodovali. Vezava z jamstvenikom ali vrvico velja samo za izvirnik, medtem ko je zaželeno, da je kopija ponudbe zapakirana tako, da je omogočeno čim lažje morebitno nadaljnje kopiranje.

#### **4. Listine v ponudbi**

Starost dokumentov ne sme presegati roka, kot ga določajo posamezne določbe te razpisne dokumentacije. V tistih primerih, kjer starost dokumentov ni določena, morajo le-ti izkazovati pravno relevantno stanje ponudnika na dan, določen za predložitev ponudb.

#### **5. Predložitev ponudbe**

Izvirnik, kopija in elektronska kopija morajo biti zaprti vsak v svojem ovoju z oznako »Izvirnik« ali »Original«, »Kopija« in »Elektronska kopija«, vsi trije ovoji pa morajo biti vstavljeni v skupen ovoj, označen z oznako: »PONUDBA ZA REVIZIJO ZAKLJUČNEGA RAČUNA IN LETNEGA POROČILA ZA LETA 2015, 2016 IN 2017 – NE ODPIRAJ« in naslovljen na naslov naročnika:

**Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije**

**Stegne 7**

**1000 Ljubljana**

Ponudnik mora na skupen ovoj napisati tudi svoj poln naslov. Ovoj mora biti zaprt ali zapečaten tako, da se je na javnem odpiranju ponudb mogoče prepričati, da do tistega trenutka še ni bil odprt.

Ponudnik lahko ponudbo v pisni obliki dostavi naročniku po pošti ali jo preda osebno v pisarni na naslovu naročnika.

#### **6. Rok za predložitev ponudbe**

Ponudbe je treba predložiti do **21. 12. 2015 do 10.00 ure** po lokalnem času na naslov naročnika iz prejšnje točke. Pravočasna je tista ponudba, ki je predložena naročniku do roka iz predhodnega stavka.

Če bo ponudba predložena po poteku roka za predložitev ponudbe, se bo štelo, da je bila predložena prepozno. Tako ponudbo naročnik ne bo prevzel oziroma jo bo neodprto vrnil ponudniku z navedbo, da je prepozna.

Ponudba, ki je oddana na pošto priporočeno pred rokom za predložitev ponudb, a prispe k naročniku po poteku roka, ni pravočasna ponudba in bo po odpiranju ponudb neodprta vrnjena ponudniku z navedbo, da je prepozna.

#### **7. Dopolnitev, sprememba in umik ponudbe**

Ponudnik lahko dopolni, spremeni ali umakne ponudbo pred rokom za predložitev ponudbe.

Obvestilo o spremembi ali dopolnitvi ponudbe mora biti na ovoju ustrezno označeno s »SPREMEMBA PONUDBE ZA REVIZIJO ZAKLJUČNEGA RAČUNA IN LETNEGA POROČILA ZA LETA 2015, 2016 IN 2017 – NE ODPIRAJ«, ponudnik pa jo mora poslati na naslov naročnika s priporočenim pismom ali osebno predložiti v vložišču naročnika (v prvem nadstropju).

V primeru, da ponudnik nadomesti svojo ponudbo z novo ponudbo, mora hkrati staro ponudbo umakniti iz postopka javnega naročanja. Umik ponudbe mora prispeti k naročniku do izteka roka za predložitev ponudb, podan pa mora biti pisno. Pisen umik ponudbe mora biti ustrezno označen z »UMIK PONUDBE ZA REVIZIJO ZAKLJUČNEGA RAČUNA IN LETNEGA POROČILA ZA LETA 2015, 2016 IN 2017«, ponudnik pa ga mora poslati na naslov naročnika s priporočenim pismom ali osebno predložiti v vložišču naročnika (v prvem nadstropju).

Dokumentacija, ki se nanaša na spremembo, dopolnitev ali nadomestitev ponudbe mora biti pripravljena v skladu s 5. točko tega poglavja te razpisne dokumentacije ter naslovljena na naslov naročnika.

Naročnik umaknjene ponudbe neodprte vrne ponudnikom še pred javnim odpiranjem prispelih ponudb.

## **8. Popravljanje napak**

Ponudba ne sme vsebovati nobenih sprememb ali dodatkov razen tistih, ki so potrebni za popravilo ponudnikovih napak. V takem primeru mora popravke parafirati oseba ali osebe, ki so podpisniki ponudbe.

## **9. Dopustne dopolnitve ponudbe**

Če je ponudba formalno nepopolna, naročnik zahteva, da jo ponudnik v ustreznem roku dopolni ali spremeni v delu, v katerem ni popolna. Naročnik od ponudnika zahteva dopolnitev ali spremembo njegove ponudbe le, kadar določenega dejstva ne more preveriti sam. Če ponudnik v roku, ki ga določi naročnik, ponudbe ustrezno ne dopolni oziroma spremeni, mora naročnik tako ponudbo izločiti.

Ponudnik ne sme dopolnjevati ali spreminjati:

- svoje cene na enoto, vrednosti postavke, skupne vrednosti ponudbe in ponudbe v okviru meril,
- tistega dela ponudbe, ki se veže na tehnične specifikacije predmeta javnega naročila v smislu zamenjave prvotno ponujenega predmeta naročanja z novim predmetom naročanja,
- tistih elementov ponudbe, ki vplivajo ali bi lahko vplivali na drugačno razvrstitev njegove ponudbe glede na preostale ponudbe, ki jih je naročnik prejel v postopku javnega naročanja.

Ne glede na prejšnji odstavek sme izključno naročnik ob pisnem soglasju ponudnika popraviti očitne računske napake, ki jih odkrije pri pregledu in ocenjevanju ponudb. Pri tem se količina in cena na enoto ne smeta spreminjati.

## **10. Navedba zavajajočih podatkov**

Naročnik bo Državni revizijski komisiji podal predlog za uvedbo postopka o prekršku:

- v primeru, da se bo pri naročniku pojavil utemeljen sum, da je ponudnik v ponudbi predložil neresnične izjave ali dokazila,
- če ponudnik ali podizvajalec pooblastila ali soglasje naročniku ne predloži v zakonsko določenem roku v skladu z 9. odstavkom 71. člena ZJN-2.

## **11. Stroški priprave ponudbe**

Ponudniki nosijo sami vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe, vključno s stroški prospektnega materiala, katalogov, če jih bo naročnik zahteval. Naročnik v nobenem primeru ne more biti odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi teh stroškov, brez ozira na potek postopkov v zvezi z javnim naročilom in na končno izbiro ponudnika.

## **12. Obvezni pogoji**

Ponudnik mora izpolnjevati vse pogoje, ki so navedeni v predmetni razpisni dokumentaciji. Za dokazovanje izpolnjevanja pogojev mora ponudnik priložiti dokazila, ki so navedena za vsakim zahtevanim pogojem.

Če država, v kateri ima ponudnik svoj sedež, ne izdaja zahtevanih dokazil, lahko ponudnik da zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo zakonitega zastopnika ponudnika. Ta izjava mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem ali pristojnim organom poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež.

Vsa dokazila morajo biti izpolnjena, podpisana s strani zakonitega zastopnika ponudnika ali osebe, s strani ponudnika pooblaščen za podpis ponudbe in ožigosana. Dokumenti morajo prikazovati zadnje stanje. Listine za dokazovanje izpolnjevanja pogojev so lahko predložene v fotokopiji, razen kadar je za posamezno listino posebej navedeno drugače. Naročnik lahko naknadno zahteva predložitev originalov, če podvomi v verodostojnost fotokopij.

Naročnik bo ugotavljal sposobnost ponudnikov na osnovi izpolnjevanja naslednjih pogojev:

### **12.1. Osnovna sposobnost ponudnika**

12.1.1. da ponudnik ali njegov zakoniti zastopnik (če gre za pravno osebo) ni bil pravnomočno obsojen zaradi naslednjih kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 50/12; v nadaljevanju: KZ-1):

- sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1),
- goljufija (211. člen KZ-1),
- protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1),
- povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1),
- oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1),
- poslovna goljufija (228. člen KZ-1),

- goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1),
- preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1),
- preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1),
- preslepitev kupcev (232. člen KZ-1),
- neupravičena uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1),
- neupravičena uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1),
- ponareditev ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1),
- izdaja in neupravičena pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1),
- zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1),
- zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1),
- zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1),
- zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1),
- nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1),
- nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1),
- ponarejanje denarja (243. člen KZ-1),
- ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1),
- pranje denarja (245. člen KZ-1),
- zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1),
- uporaba ponarejenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1),
- izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponarejanje (248. člen KZ-1),
- davčna zatajitev (249. člen KZ-1),
- tihotapstvo (250. člen KZ-1),
- izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1),
- jemanje podkupnine (261. člen KZ-1),
- dajanje podkupnine (262. člen KZ-1),
- sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1),
- dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1),
- hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1).

**Dokazilo:**

- a) domači ponudniki: Izjava (OBR-4) in Soglasje za pridobitev osebnih podatkov (OBR-5) ali Dokazilo o nekaznovanosti iz Kazenske evidence fizičnih oziroma pravnih oseb, ki na dan roka za oddajo ponudb ni starejše od štirih (4) mesecev
- b) tuji ponudniki: Dokazilo v skladu s točko 4.1. I. poglavja teh navodil

- 12.1.2. da ponudnik na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, ni izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77.a člena ZJN-2, 81.a člena ZJNVETPS oz. 73. člena ZJNPOV.

**Dokazilo:**

- domači in tuji ponudniki: Izjava (OBR-4)

- 12.1.3. da na dan, ko je bila oddana ponudba, v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, nima zapadlih, neplačanih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s plačili davkov v vrednosti 50 eurov ali več.

**Dokazilo:**

a) domači ponudniki: Izjava (OBR-4)

b) tuji ponudniki: Dokazilo v skladu s točko 4.1. I. poglavja teh navodil

- 12.1.4. da ponudnik ni uvrščen v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/2011-UPB2) oziroma da iz predmetne evidence izhaja, da funkcionar naročnika ali njegov družinski član ni član posloводства ali/in ni neposredno ali preko drugih oseb v več kot 5% udeležen pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju oziroma kapitalu.

**Dokazilo:**

domači in tuji ponudniki: Izjava (OBR-4)

## **12.2. Sposobnost za opravljanje poklicne dejavnosti**

- 12.2.1. da ima veljavno registracijo za opravljanje dejavnosti, ki je predmet tega razpisa, v skladu s predpisi države članice, v kateri je registrirana dejavnost o vpisu v register poklicev ali trgovski register;

**Dokazilo:**

a) domači ponudniki: Izjava (OBR-4)

b) tuji ponudniki: Dokazilo v skladu s točko 4.1. I. poglavja teh navodil

## **12.3. Tehnična in/ali kadrovska sposobnost**

- 12.3.1. je ponudnik vpisan v registru, ki ga vodi Slovenski inštitut za revizijo, iz katerega je razvidno, da je ponudnik registriran za opravljanje storitev revidiranja;

**Dokazilo:**

domači in tuji ponudniki: Lastna podpisana izjava in izpis iz registra Slovenskega inštituta za revizijo

- 12.3.2 da predloži najmanj (3) potrjene reference, ki dokazujejo, da je ponudnik v zadnjih treh letih pred rokom za oddajo ponudb uspešno opravil revizijo računovodskih izkazov pri revidiranih subjektih v javnih agencijah v Republiki Sloveniji, ki imajo bilančno vsoto vsaj 3 milijone EUR, v letu za katerega oddajajo reference.  
(V dvomu lahko naročnik izpolnjevanje referenc preveri).

**Dokazilo:**

domači in tuji ponudniki: Reference (OBR-6)

12.3.3. da je kadrovsko sposoben izvesti naročilo, z navedbo vsaj 3 strokovnjakov<sup>2</sup>, pri čemer je vsaj eden od njih pooblaščen revizor z veljavnim dovoljenjem.  
(v dvomu lahko naročnik izpolnjevanje pogoja preveri).

**Dokazilo:**

domači in tuji ponudniki: Predstavitev revizijske skupine (OBR-7), s priloženim revizorskim dovoljenjem za pooblaščenega revizorja.

Ni nujno, da ponudnik kot dokazilo za izpolnjevanje pogojev iz te točke predloži ločena dokazila. Eno dokazilo lahko ponudnik priloži v zvezi z več pogoji hkrati.

**13. Izločitev ponudbe**

Naročnik bo izločil:

- nepravočasne ponudbe;
- ponudbe, ki ne bodo izpolnjevale vseh zahtev iz točke 2. in 12. II. poglavja te razpisne dokumentacije;
- ponudbo, ki ne bo ustrezala vsem tehničnim zahtevam.

**14. Ponudbena cena**

Ponudnik mora v ponudbi navesti skupno končno ceno v EUR. Končna cena mora vsebovati vse stroške, popuste in rabate. Ponudbena cena mora imeti stopnjo in vrednost DDV-ja posebej izkazano.

Cena mora biti fiksna v času trajanja pogodbe.

**15. Merila**

Merilo za izbiro najugodnejšega ponudnika je najnižja cena.

V primeru, da imajo dve ali več ponudb enako najnižjo ceno, bo izbranega ponudnika določil žreb.

**16. Neobičajno nizka ponudba**

Če bo naročnik menil, da je pri določenem naročilu glede na njegove predhodno določene zahteve ponudba neobičajno nizka ali v zvezi z njo obstaja dvom o možnosti izpolnitve naročila, bo naročnik preveril, ali je neobičajno nizka.

---

<sup>2</sup> V kolikor bo izbrani ponudnik med izvajanjem pogodbe zamenjal člana projektne skupine, mora naročnika o tem predhodno obvestiti ter po potrebi predložiti reference iz točke 12.3.3. II. poglavja teh navodil za novega člana. Reference morajo izkazovati stanje za obdobje do roka za oddajo ponudb v tem postopku oddaje javnega naročila.

Naročnik bo preveril, ali je ponudba neobičajno nizka tudi, če je vrednost ponudbe za več kot 50 % nižja od povprečne vrednosti pravočasnih ponudb in za več kot 20 % nižja od naslednje uvrščene ponudbe, vendar le, če je prejel vsaj štiri pravočasne ponudbe

Kadar naročnik v postopku javnega naročanja preveri popolnost vseh ponudb, v skladu s prejšnjim stavkom preveri, ali je ponudba neobičajno nizka glede na popolne ponudbe. Preden naročnik izloči neobičajno nizko ponudbo, mora od ponudnika v skladu s 49. členom ZJN-2 pisno zahtevati podrobne podatke in utemeljitev o elementih ponudbe, za katere meni, da so odločilni za izpolnitev naročila oziroma vplivajo na razvrstitev ponudb.

#### **17. Podatki o lastniški strukturi**

Izbrani ponudnik mora na naročnikov poziv v postopku javnega naročanja ali pri izvajanju javnega naročila posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

#### **18. Veljavnost ponudbe**

Ponudba mora veljati 90 dni od dneva odpiranja ponudb.

V izjemnih okoliščinah lahko naročnik zahteva, da ponudnik podaljša čas veljavnosti ponudbe za določeno dodatno obdobje. Zahteva in odgovori ponudnika morajo biti podani v pisni obliki ali preko telefaksa. Ponudnik lahko zavrne zahtevo. Od ponudnika, ki se z zahtevo strinja, ne bo zahtevano ali dovoljeno, da razen podaljšanja veljavnosti ponudbe, kakorkoli drugače spreminja ponudbo.

#### **19. Variantne ponudbe**

Variantne ponudbe ne bodo upoštevane.

#### **20. Zavrnitev vseh ponudb**

Naročnik lahko v vseh fazah postopka po poteku roka za odpiranje ponudb zavrne vse ponudbe. Če je naročnik zavrnil vse ponudbe, mora o tem, o razlogih, zaradi katerih ni izbral nobene ponudbe, in o svoji odločitvi, ali bo začel nov postopek, takoj pisno obvestiti ponudnike ali kandidate, ki so predložili ponudbo, in svoj nadzorni organ.

### III. JAVNO ODPIRANJE PONUDB

Javno odpiranje vseh pravočasno prispelih in pravilno označenih ponudb bo vodila v ta namen imenovana nepristranska komisija (v nadaljevanju: *komisija*). Javno odpiranje ponudb bo potekalo na sedežu Agencije, Stegne 7, 1000 Ljubljana, v sejni sobi, dne **21. 12. 2015 ob 12.00 uri po lokalnem času naročnika**.

**Na javnem odpiranju ponudb lahko kot stranka sodeluje samo zakoniti zastopnik ponudnika** ali njegov pooblaščenec, ki je dolžan komisiji izročiti pisno pooblastilo za zastopanje ponudnika. Pooblaščenci ponudnikov, ki komisiji ne predložijo pooblastila za sodelovanje na javnem odpiranju ponudb in drugi prisotni ne morejo dajati pripomb.

Komisija na javnem odpiranju ponudb prebere naziv ponudnika in ponudbeno ceno ter morebitne popuste.

O odpiranju ponudb komisija sproti vodi zapisnik po zaporednih številkah ponudb.

Na koncu javnega odpiranja ponudb bodo zapisnik podpisali predsednik in člani komisije ter zakoniti zastopniki ali pooblaščenci ponudnikov. S podpisom zakoniti zastopnik ali pooblaščenec ponudnika potrdi, da se strinja z načinom odpiranja ponudb. Če kdo izmed zgoraj navedenih tega noče storiti, se to zavede v zapisnik in navede razloge za odklonitev podpisa.

Zapisnik o odpiranju ponudb bo naročnik poslal vsem ponudnikom, ki so oddali ponudbe, po pošti v treh delovnih dneh po javnem odpiranju ponudb.

### IV. PREGLED PONUDB

Pred pričetkom ocenjevanja ponudb naročnik preveri popolnost in vsebinsko pravilnost ponudbe.

Za vsebinsko pravilno šteje ponudba, ki je popolna v skladu z 2. točko II. poglavja te razpisne dokumentacije in ustreza vsem rokom, pogojem in specifikacijam določenim v razpisni dokumentaciji. Če ponudba ni popolna ali vsebinsko pravilna, jo naročnik zavrne. Na pravilnost ponudbe ne vplivajo nebitne tiskarske napake. Se pa šteje za vsebinsko nepravilno vsaka ponudba, ki kakorkoli in v nasprotju z razpisno dokumentacijo bistveno spreminja katerekoli pravice in dolžnosti ponudnika.

### V. POGODBA

Naročnik bo z izbranim ponudnikom sklenil pogodbo v skladu z določbami vzorca pogodbe iz OBR-3.

Pogodbo je treba podpisati v roku 10 dni od prejema naročnikovega poziva k podpisu pogodbe.

Pogodba se sklepa do zaključka izvedbe predmeta tega javnega naročila.

Po sprejemu odločitve o oddaji naročila lahko naročnik do sklenitve pogodbe o izvedbi javnega naročila odstopi od izvedbe javnega naročila iz razlogov, navedenih v petem odstavku 80. člena ZJN-2. V primeru, da bo naročnik odstopil od izvedbe javnega naročila, bo o svoji odločitvi in o razlogih, zaradi katerih odstopa od izvedbe javnega naročila, takoj pisno obvestil ponudnike ali kandidate, ki so predložili ponudbo, ter svoj nadzorni organ.

## VI. PRAVNO VARSTVO

Pravno varstvo ponudnikov v postopku javnega naročanja je zagotovljeno v skladu z določbami Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11; v nadaljevanju: ZPVPJN), po postopku in na način kot ga določa zakon.

Zahteva za pravno varstvo v postopkih javnega naročanja se lahko vloži v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila zoper vsako ravnanje naročnika, razen če zakon, ki ureja oddajo javnih naročil, ali ZPVPJN ne določa drugače. Zahtevo za pravno varstvo lahko vloži aktivno legitimirana oseba, kot jo določa 14. člen ZPVPJN.

Zahtevek za revizijo mora vsebovati:

1. ime in naslov vlagatelja zahtevka (v nadaljnjem besedilu: vlagatelj) ter kontaktno osebo,
2. ime naročnika,
3. oznako javnega naročila,
4. predmet javnega naročila,
5. očitane kršitve,
6. dejstva in dokaze, s katerimi se kršitve dokazujejo,
7. pooblastilo za zastopanje v predrevizijskem in revizijskem postopku, če vlagatelj nastopa s pooblaščenecem,
8. navedbo, ali gre v konkretnem postopku javnega naročila za sofinanciranje iz evropskih sredstev in iz katerega sklada.

Vlagatelj mora v skladu s prvo alinejo prvega odstavka 71. člena ZPVPJN zahtevek za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse v višini 1.500,00 EUR.

Takso je potrebno vplačati na podračun, odprt pri Banki Slovenije za namen plačila taks za predrevizijski in revizijski postopek, številka 01100-1000358802 – izvrševanje proračuna RS. Pri tem mora vlagatelj na plačilnem nalogu vpisati naslednje podatke v predpolje in polje sklicevanja na številko odobritve: 11 16110-7111290-XXXXXXLL (oznaka X pomeni št. objave javnega naročila, oznaka L pa pomeni označbo leta. V kolikor je št. objave javnega naročila krajša od šestih znakov, se na manjkajoča mesta spredaj vpiše 0).

Zahtevek za revizijo se vloži pisno neposredno pri naročniku, po pošti priporočeno ali priporočano s povratnico. Vlagatelj mora kopijo zahtevka za revizijo hkrati posredovati ministrstvu, pristojnemu za finance.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, se, razen v primeru iz četrtega odstavka 25. člena ZPVPJN, vloži v osmih delovnih dneh od dneva:

- objave obvestila o javnem naročilu ali
- obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika iz razpisne dokumentacije ali predhodno objavljenega obvestila o naročilu, ali
- prejema povabila k oddaji ponudb.

Če naročnik ugotovi, da zahtevek za revizijo ni bil vložen pravočasno ali ga ni vložila aktivno legitimirana oseba iz 14. člena ZPVPJN, da vlagatelj v skladu z drugim odstavkom 15. člena ZPVPJN ni predložil potrdila o plačilu takse ali da ni bila plačana ustrezna taksa, ga najpozneje v treh delovnih dneh od prejema s sklepom zavrže.

PONUĐNIK

OBR-1

---



---



---

## PONUDBA ZA REVIZIJO ZAKLJUČNEGA RAČUNA IN LETNEGA POROČILA ZA LETA 2015, 2016 IN 2017

### 1. PONUĐNIK

#### PODATKI O PONUĐNIKU IN PODIZVAJALCIH OZ. IZVAJALCIH V SKUPNEM NASTOPU

PONUĐNIK OZ. POSLOVODEČI (v primeru skupnega nastopa):

|                                                                          |  |
|--------------------------------------------------------------------------|--|
| Naziv oz. popolna firma ponudnika                                        |  |
| Sedež ponudnika                                                          |  |
| Odgovorna/e oseba/e oziroma zakoniti zastopnik(i) (podpisnik(i) pogodbe) |  |
| Kontaktna oseba                                                          |  |
| Telefon                                                                  |  |
| Telefax                                                                  |  |
| Elektronski naslov                                                       |  |
| Številka transakcijskega računa ponudnika (IBAN)                         |  |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Matična številka                 |  |
| Identifikacijska številka za DDV |  |
| Pristojni davčni urad            |  |

## **2. IZVEDBA JAVNEGA NAROČILA S PODIZVAJALCI:**

To točko izpolnijo ponudniki v primeru, da bodo pri izvedbi javnega naročila sodelovali s podizvajalci. Hkrati pa ponudniki za vsakega podizvajalca izpolnijo tudi 1. točko tega obrazca.

| <b>Zap. št.</b> | <b>Nazivi oz. popolne firme podizvajalcev</b> |
|-----------------|-----------------------------------------------|
| 1.              |                                               |
| 2.              |                                               |
| 3.              |                                               |
| 4.              |                                               |

Ponudnik izpolni tabelo »Del izvedbe javnega naročila, ki ga bo izvedel podizvajalec« za vsakega podizvajalca tolikokrat, kolikor različnih delov izvedbe naročila bo posamezni podizvajalec izvedel.

### ***Del izvedbe javnega naročila, ki ga bo izvedel podizvajalec:***

|                                                           |  |
|-----------------------------------------------------------|--|
| Skrajšana firma podizvajalca                              |  |
| Opis dela izvedbe naročila, ki ga bo izvedel podizvajalec |  |

|              |  |
|--------------|--|
| Količina     |  |
| Vrednost     |  |
| Kraj izvedbe |  |
| Rok izvedbe  |  |

### **3. IZVEDBA JAVNEGA NAROČILA V SKUPNI IZVEDBI**

To točko izpolnijo ponudniki v primeru, da bodo javno naročilo izvedli v skupni izvedbi. Hkrati pa vsak od so-ponudnikov izpolni tudi 1. točko tega obrazca.

| <b>Zap. št.</b> | <b>Nazivi oz. popolne firme so-ponudnikov</b> |
|-----------------|-----------------------------------------------|
| 1.              |                                               |
| 2.              |                                               |
| 3.              |                                               |
| 4.              |                                               |

**Ta obrazec podpišejo predstavniki vseh ponudnikov, ki so predložili skupno ponudbo.**

Izjavljamo, da:

- bomo izvajali javno naročilo strokovno in kvalitetno po pravilih stroke, v skladu z veljavnimi predpisi (zakoni, pravilniki, standardi, tehničnimi soglasji), tehničnimi navodili, priporočili in normativi, če bomo izbrani za izvedbo javnega naročila;
- bomo javno naročilo izvajali s strokovno usposobljenimi delavci oziroma kadrom in pri tem upoštevali vse zahteve varstva pri delu in delovne zakonodaje, veljavne na ozemlju RS;
- se v celoti strinjamo in sprejemamo pogoje in ostale zahteve naročnika, navedene v tej razpisni dokumentaciji, brez kakršnihkoli omejitev;

- smo ob izdelavi ponudbe pregledali celotno razpisno dokumentacijo;
- smo v celoti seznanjeni z obsegom in zahtevnostjo javnega naročila;
- ne bomo imeli do naročnika kakršnegakoli odškodninskega zahtevka, če ne bomo izbrani za izvedbo javnega naročila;
- smo podali samo resnične oziroma verodostojne izjave.

Dne: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika

\_\_\_\_\_

PONUDBNIK

---



---



---

## PREDRAČUN

**PREDMET JAVNEGA NAROČILA:** REVIZIJA ZAKLJUČNEGA RAČUNA IN LETNEGA POROČILA ZA LETA 2015, 2016 IN 2017

| ZŠ                      | Opis blaga/storitve                                          | EM  | Količina | Cena na EM brez DDV: | DDV (%) | Vrednost brez DDV: |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------|-----|----------|----------------------|---------|--------------------|
| 1.                      | Revizija zaključnega računa in letnega poročila za leto 2015 | kos | 1        |                      | 22,00   |                    |
| 2.                      | Revizija zaključnega računa in letnega poročila za leto 2016 | kos | 1        |                      | 22,00   |                    |
| 3.                      | Revizija zaključnega računa in letnega poročila za leto 2017 | kos | 1        |                      | 22,00   |                    |
| Znesek davka:           |                                                              |     |          |                      |         |                    |
| Za plačilo v EUR z DDV: |                                                              |     |          |                      |         |                    |

Dne: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika

---

**VZOREC POGODBE****POGODBA O IZVAJANJU REVIZIJSKIH STORITEV ZA AGENCIJO ZA KOMUNIKACIJSKA OMREŽJA IN STORITVE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA LETA 2015, 2016 IN 2017, št. 4300-29/2015/13**

ki jo skleneta in dogovorita

**Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana,**

ki jo zastopa direktor Franc Dolenc

Matična številka: 1332899

Davčna št.: 10482369

(v nadaljevanju: naročnik)

in

---

ki ga zastopa direktor

Matična številka:

Davčna št.:

(v nadaljevanju: izvajalec)

kot sledi

**UVODNE UGOTOVITVE****1. člen**

Naročnik in izvajalec ugotavljata, da je:

- naročnik izvedel postopek oddaje javnega naročila za izvedbo revizije računovodskih izkazov in za pregled letnega poročila naročnika za poslovna leta 2015, 2016 in 2017, objavljen na Portalu javnih naročil pod št. objave \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, v skladu s 30.a členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 12/2013 – uradno prečiščeno besedilo, 19/14 in 90/14 – ZDU-1I; v nadaljevanju: ZJN-2);
- naročnik na podlagi javnega naročila iz prve alineje in prejetih ponudb z Obvestilom o oddaji javnega naročila, številka \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, izbral izvajalca kot najugodnejšega ponudnika za izvedbo javnega naročila iz prve alineje;
- izvajalec strokovno in tehnično usposobljen izvesti storitve po tej pogodbi.

**PREDMET POGODBE****2. člen**

S to pogodbo se izvajalec zaveže za naročnika opraviti revizijo računovodskih izkazov AKOS za poslovna leta 2015, 2016 in 2017, pripravljenih na podlagi zakona, ki ureja računovodstvo, in podzakonskih aktov, naročnik pa mu bo za to plačal ceno, določeno v 9. členu pogodbe.

Letni računovodski izkazi obsegajo bilanco stanja ter izkaz prihodkov in odhodkov s prilogami in pojasnili k izkazu. Izvajalec bo pregledal tudi skladnost poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi, ki je sestavni del letnega poročila.

Izvajalec bo podal strokovno mnenje o tem, ali računovodski izkazi v vseh pomembnejših pogledih podajajo resničen in pošten prikaz finančnega stanja, poslovnega izida in denarnih tokov naročnika v skladu z zakonom, ki ureja računovodstvo.

Predmet pogodbe se bo financiral na podlagi Finančnega načrta naročnika za relevantno leto, ki predstavlja podlago za izvajanje aktivnosti.

### **OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK – IZVAJALEC**

#### **3. člen**

Izvajalec bo revidiranje opravil v skladu s kodeksom poklicne etike zunanjih revizorjev in na osnovi:

- zakona, ki ureja računovodstvo,
- zakona, ki ureja revidiranje,
- temeljnih revizorskih načel in drugih pravil revidiranja, ki jih določa Slovenski inštitut za revizijo,
- drugih predpisov, ki urejajo revidiranje agencij v Republiki Sloveniji.

Izvajalec odgovarja za strokovno mnenje o letnih računovodskih izkazih naročnika v skladu z določbami zakona, ki ureja revidiranje. Pri revidiranju bo izvajalec ravnal s skrbnostjo dobrega strokovnjaka.

#### **4. člen**

Po zaključku revidiranja bo izvajalec izdelal poročilo neodvisnega revizorja. Po potrebi bo izvajalec pred izdajo poročila pripravil pismo poslovodstvu naročnika, v katerem ga bo seznanil:

- z morebitnimi kršitvami zakonov in drugih predpisov, ki jih bo ugotovil v postopku revizije,
- z morebitnimi pomanjkljivostmi, ugotovljenimi v zasnovi in delovanju sistema notranjih kontrol, če bi le te lahko neugodno vplivale na pravilnost evidentiranja in obravnavanja računovodskih podatkov in, posledično, na pravilnost računovodskih izkazov, kot tudi s predlogi za odpravo pomanjkljivosti le teh,
- z drugimi morebitnimi nepravilnostmi, ki po naravi in vrednosti ne predstavljajo omejitve za izraženo strokovno mnenje, njihova odprava pa bi lahko prispevala k boljšemu delu naročnika.

#### **5. člen**

Izvajalec bo delo opravil v dogovorjenem obsegu in rokih. Revizijo bo vodil....., pri reviziji pa lahko sodelujejo tudi ustrezni strokovni sodelavci izvajalca, ki jih bo izbral izvajalec. Strokovni sodelavci, ki bodo dodeljeni za izvedbo revizije za leto 2015 so:

.....  
Strokovni sodelavci, ki bodo dodeljeni za izvedbo revizije za leto 2016 oziroma 2017 se določijo z aneksom k tej pogodbi.

Izvajalec ne sme prenesti dela, dogovorjenega po tej pogodbi, na drugo fizično ali pravno osebo, posamezna opravila, če ne gre za sodelavce izvajalca iz prejšnjega odstavka, pa le na podlagi pisnega soglasja naročnika.

Izvajalec zagotavlja, da bo pooblaščen revizor pri revidiranju sodeloval najmanj 15 % delovnega časa, kar predstavlja.....delovnih ur, pomočniki z več kot dvema letoma delovnih izkušenj 60 % porabljenega časa, kar predstavlja .....delovni ur in ostali sodelavci 25 % predvidenega časa, kar predstavlja.....delovnih ur.

Izvajalec bo pregledal povzetek revidiranih računovodskih izkazov in pripravil mnenje na povzetek za potrebe obveščanja Sveta Agencije.

## **6. člen**

S pismom poslovodstvu naročnika bo izvajalec seznanil naročnika vsaj 2 delovna dneva pred izdajo končnega mnenja. Uskladitev pripomb, mnenj oziroma stališč se lahko opravi tudi na skupnem sestanku/sestankih pred izdajo končnega poročila.

Rok za izvedbo storitve revidiranja za leto 2015 je najkasneje 25. 2. 2016. Termin izvedbe revizije za leto 2016 oziroma 2017 je konec februarja, v letu ki sledi, natančen datum za prihodnji leti se določi z aneksom k tej pogodbi.

## **7. člen**

Izvajalec bo pogodbenemu predstavniku naročnika izročil 3 (tri) izvide končnega poročila o reviziji. Poročilo mora biti predloženo v slovenskem jeziku.

## **OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK – NAROČNIK**

## **8. člen**

Naročnik je odgovoren za pripravo ustreznih pogojev za izvedbo revizije, predvsem za:

- pripravo računovodskih izkazov iz 2. člena pogodbe z ustreznimi prilogami,
- izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev,
- vodenje ustreznih računovodskih evidenc in delovanja notranjega kontroliranja.

Naročnik mora opraviti naslednja dejanja:

- do začetka zaključne revizije zaključiti poslovne knjige, izdelati računovodske izkaze iz 1. člena te pogodbe, ustrezne priloge,
- do zaključka revizije izdelati in predložiti poslovno poročilo in ga predložiti izvajalcu,
- izvajalcu zagotoviti ustrezne delovne razmere in določiti osebe, ki bodo sodelovale z revizorji,
- izvajalcu zagotoviti neomejen dostop do evidenc, dokumentacije in drugih informacij, potrebnih v zvezi z revizijo,
- pripraviti dokumentacijo pred pričetkom posamezne faze revizije v skladu s pisno zahtevo odgovornega revizorja,
- pripraviti dodatne pisne potrditve oziroma predstavitev zadev, ki vplivajo na računovodske izkaze,
- pridobiti pisno predstavitev o nerešenih pravnih sporih s strani zunanega odvetnika, ki deluje v imenu naročnika,
- pripraviti pismo posloводства.

Če bi bilo v okviru izvajanja izvajalčevih pogodbenih obveznosti potrebno izvesti storitev, za katero izvajalec ni usposobljen, lahko izvajalec izvedbo te storitve odstopi drugemu izvajalcu le ob naročnikovem pisnem soglasju. Strošek te storitve bremeni naročnika.

## **POGODBENA CENA IN PLAČILNI POGOJI**

### **9. člen**

Cena za izvajanje revizijskih storitev (skladno s ponudbo izvajalca) znaša:

- za leto 2015..... EUR brez DDV,
- za leto 2016 .....EUR brez DDV
- za leto 2017.....EUR brez DDV.

Skupaj za celotno obdobje.....EUR brez DDV.

DDV se obračuna po stopnji 22 %. V kolikor pride do spremenjene stopnje DDV v času do dokončanja revizije, bo slednja temu ustrezno upoštevana na računu.

Izvajalec bo po opravljenem revidiranju naročniku izstavil obračun za storitve revidiranja, iz katerega bodo razvidne porabljene ure po posameznih članih revizijske skupine.

Izvajalec se zavezuje, da bo po opravljeni zaključni fazi revizije in izdaji revizorjevega poročila naročniku izstavil in poslal e-račun, opremljen z naročnikovo številko te pogodbe. Naročnik se zavezuje račun plačati v 30 dneh od prejema računa, pri čemer začne rok plačila teči naslednji dan po uradnem prejemu e-računa, ki je podlaga za izplačilo.

Naročnik bo izvajalcu vsak izstavljen račun, ki ga bo predhodno potrdil naročnikov skrbnik te pogodbe, plačal na transakcijski račun izvajalca številka IBAN \_\_\_\_\_ odprt pri banki (naziv banke in BIC) \_\_\_\_\_.

Če je zadnji dan za plačilo dela prost dan, se šteje, da je zadnji dan za plačilo prvi naslednji delovni dan.

Če naročnik zamudi s plačilom, je izvajalec upravičen zahtevati zakonite zamudne obresti od dneva zapadlosti računa v plačilo do dneva plačila.

Pogodbena cena se lahko poveča, če naročnik izvajalcu naroči dodatno delo v zvezi z revizijo po tej pogodbi.

## **VAROVANJE ZAUPNOSTI**

### **10. člen**

Izvajalec se obvezuje, da bo skladno s Pravilnikom o varovanju podatkov v Agenciji za komunikacijska omrežja in storitve RS kot zaupne varoval vse podatke, spise in listine, s katerimi se bo seznanil med revidiranjem. Dolžnost varovanja zaupnih podatkov ne velja le v primerih, določenih v 38. členu Zakona o revidiranju (Uradni list RS, št. 65/2008).

## **PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA**

### **11. člen**

Če pri tej pogodbi kdo v imenu ali na račun izvajalca predstavniku ali posredniku naročnika obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist:

- za pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku,

je ta pogodba nična.

## **ODSTOP OD POGODBE**

### **12. člen**

Katerakoli od pogodbenih strank lahko zaradi kršitev pogodbenih obveznosti s strani nasprotne stranke odstopi od pogodbe, če kršitve ne prenehajo po pisnem opominu. V primeru odstopa sta pogodbeni stranki dolžni poravnati medsebojne obveznosti iz te pogodbe in nastalo škodo.

Če naročnik odstopi od pogodbe, ker izvajalec zamuja z izpolnjevanjem svojih obveznosti po tej pogodbi, lahko naročnik naroči izvedbo storitev pri drugem izvajalcu na stroške izvajalca, izbranega na podlagi javnega naročila iz prvega člena te pogodbe.

Naročnik lahko pogodbo odpove tudi brez razloga, vse dokler izvajalec ne izpolni svoje pogodbene obveznosti, in sicer s 10 dnevним odpovednim rokom. O odstopu mora nemudoma pisno obvestiti izvajalca. V tem primeru naročnik do izvajalca izpolni obveznosti v skladu z določbami zakona, ki ureja obligacijska razmerja.

## **KONČNE DOLOČBE**

### **13. člen**

Skrbnik te pogodbe s strani naročnika je Sonja MIS, s strani izvajalca pa .....

### **14. člen**

Morebitne spore, ki bi nastali v zvezi z izvajanjem te pogodbe, bosta pogodbeni stranki skušali rešiti sporazumno.

Morebitne spore iz te pogodbe, ki jih pogodbeni stranki ne bi mogli rešiti sporazumno, rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

### **15. člen**

Pogodba se sklepa za določen čas treh let in začne veljati, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Pogodba je napisana v štirih enakih izvodih, od katerih prejme naročnik dva izvoda in izvajalec dva izvoda.

Ljubljana, dne

Ljubljana, dne

Naročnik:  
Agencija za komunikacijska omrežja in  
storitve Republike Slovenije

Izvajalec:

Franc Dolenc, direktor

Priloge:

- ponudba z dne ....., katere del je predračun,  
razpisna dokumentacija, št. .... z dne .....

PONUĐNIK

---

OBR-4

## IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV

S to izjavo se dokazuje izpolnjevanje tistih pogojev iz točke 12. II. poglavja razpisne dokumentacije, za katere je naročnik pri posameznem pogoj navedel, da zadostuje predložitev te izjave.

Ponudnik pri vsaki točki sam obkroži, ali posamezen pogoj izpolnjuje ali ne.

| ZŠ | Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Izpolnjujemo<br>(ustrezno<br>obkrožite) |    |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----|
| 1. | nismo bili ali naš zakoniti zastopnik pravnomočno obsojeni zaradi naslednjih kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 50/12; v nadaljevanju: KZ-1): sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1), goljufija (211. člen KZ-1), protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1), povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1), oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1), poslovna goljufija (228. člen KZ-1), goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1), preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1), preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1), preslepitev kupcev (232. člen KZ-1), neupravičena uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1), neupravičena uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1), ponareditev ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1), izdaja in neupravičena pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1), zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1), zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1), zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1), zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1), nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1), nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1), ponarejanje denarja (243. člen KZ-1), ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1), pranje denarja (245. člen KZ-1), zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1), uporaba ponarejenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1), izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponarejanje (248. člen KZ-1), davčna zatajitev (249. člen KZ-1), tihotapstvo (250. člen KZ-1), izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1), jemanje podkupnine (261. člen KZ-1), dajanje podkupnine (262. člen KZ-1), sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1), dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1), hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1); | DA                                      | NE |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |    |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| 2. | na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, nismo izločeni iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77.a člena ZJN-2, 81.a člena ZJNVETPS oz. 73. člena ZJNPOV;                                                                                                                                                                  | DA | NE |
| 3. | na dan, ko je bila oddana ponudba, v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež, ali predpisi države naročnika, nimamo zapadlih, neplačanih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s plačili davkov v vrednosti 50 eurov ali več;                                                                                                                     | DA | NE |
| 4. | nismo uvrščeni v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/2011-UPB2) oziroma da iz predmetne evidence izhaja, da funkcionar naročnika ali njegov družinski član ni član posloводства ali/in ni neposredno ali preko drugih oseb v več kot 5% udeležen pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju oziroma kapitalu; | DA | NE |
| 5. | imamo veljavno registracijo za opravljanje dejavnosti, ki je predmet tega razpisa, v skladu s predpisi države članice, v kateri je registrirana dejavnost o vpisu v register poklicev ali trgovski register;                                                                                                                                                                               | DA | NE |
| 6. | sprejemamo vse pogoje te razpisne dokumentacije;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DA | NE |

#### Ponudnik ustrezno izpolni:

A. Dejavnost lahko opravljamo na podlagi vpisa v sodni oz. poslovni register, pod vložno številko \_\_\_\_\_ oz. na osnovi vpisa pri Davčnem uradu RS enota v \_\_\_\_\_, številka \_\_\_\_\_ ali na podlagi vpisa v register \_\_\_\_\_ št. \_\_\_\_\_ v skladu s predpisi države.

B. Za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila, smo na podlagi Zakona \_\_\_\_\_ pridobili ustrezno dovoljenje, številka \_\_\_\_\_ izdano pri \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_.

Smo člani naslednje organizacije: \_\_\_\_\_ (vpisati le v primeru, če mora biti gospodarski subjekt za opravljanje svoje dejavnosti član posebne organizacije-zbornice, združenja itd..).

C. Za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila ne potrebujemo posebnega dovoljenja in lahko dejavnost opravljamo že na podlagi vpisa v sodni oz. poslovni register oz. vpisa pri Davčnem uradu.

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da so vsi zgoraj navedeni podatki točni in resnični.

Ta izjava je sestavni del ponudbe, s katero se prijavljamo za javno naročilo za »REVIZIJO ZAKLJUČNEGA RAČUNA IN LETNEGA POROČILA ZA LETA 2015, 2016 IN 2017«.



Javno naročilo je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil, datum objave ....., številka objave .....

Dne: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika

\_\_\_\_\_

### SOGLASJE ZA PRIDOBITEV OSEBNIH PODATKOV

#### 1. Podatki o ponudniku:

Naziv ponudnika: .....

Ulica: .....

Poštna številka in kraj: .....

ID za DDV: ..... Matična številka .....

#### 2. Podatki o zakonitih zastopnikih<sup>3</sup>:

2.1 Zakoniti zastopnik: .....

Ulica: .....

(naslov stalnega prebivališča)

Poštna številka in kraj: .....

Matična številka (EMŠO): .....

2.2 Zakoniti zastopnik: .....

Ulica: .....

(naslov stalnega prebivališča)

Poštna številka in kraj: .....

Matična številka (EMŠO): .....

Naročniku dajemo soglasje skladno s 6. odstavkom 41. člena ZJN-2, da za potrebe javnega naročila za »REVIZIJO ZAKLJUČNEGA RAČUNA IN LETNEGA POROČILA ZA LETA 2015, 2016 IN 2017«, objavljenega na Portalu javnih naročil, datum objave ....., številka objave ....., pridobi naše osebne podatke.

1. .... Žig:

(podpis zakonitega zastopnika)

2. .... Kraj in datum: .....

(podpis zakonitega zastopnika)

<sup>3</sup> V primeru, da ima ponudnik več zastopnikov, kot jih predvideva ta obrazec, je treba na lastnem obrazcu vpisati podatke o vseh zastopnikih.

PONUĐNIK

OBR-6

---



---



---

## REFERENCE

|                                                                                                       |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Predmet pogodbe</b>                                                                                |  |
| <b>Naročnik</b>                                                                                       |  |
| <b>Leto izvedbe</b>                                                                                   |  |
| <b>Kontaktna oseba pri naročniku, ki lahko potrdi referenco (ime in priimek, e-pošta in tel. št.)</b> |  |
| <b>Ime reference</b>                                                                                  |  |

Podpis naročnika in žig

---

PONUĐNIK

OBR-7

---



---



---

### PREDSTAVITEV REVIZIJSKE SKUPINE

Pri izvedbi javnega naročila bodo sodelovali naslednji strokovnjaki ponudnika z izkušnjami s področja predmeta tega javnega naročila.

| Zap. št. | Funkcija v revizijski skupini | Ime in priimek | (1) Izobrazba in strokovni naziv,<br>(2) revizorski naziv, vrsta revizorskega naziva,<br>(3) leta in vrsta delovnih izkušenj |
|----------|-------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       |                               |                |                                                                                                                              |
| 2.       |                               |                |                                                                                                                              |
| 3.       |                               |                |                                                                                                                              |

Priloga: pooblaščen revizor priloži veljavno dovoljenje

Dne: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika:

---

Ta izjava je sestavni del ponudbe, s katero se prijavljamo za javno naročilo za »REVIZIJO ZAKLJUČNEGA RAČUNA IN LETNEGA POROČILA ZA LETI 2015, 2016 in 2017«.

## TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Predmet javnega naročila je revizija računovodskih izkazov AKOS za poslovna leta 2015, 2016 in 2017, pripravljenih na podlagi Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99, 30/02 – ZJF-C in 114/06 – ZUE; ZR) in podzakonskih aktih. Letni računovodski izkazi obsegajo bilanco stanja ter izkaz prihodkov in odhodkov s prilogami in pojasnili k izkazom. Izvajalec bo pregledal tudi skladnost poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi, ki je sestavni del letnega poročila. Izvajalec bo podal strokovno mnenje o tem, ali računovodski izkazi v vseh pomembnejših pogledih podajajo resničen in pošten prikaz finančnega stanja, poslovnega izida in denarnih tokov naročnika v skladu z Zakonom o računovodstvu.

Naročniku 190. člen Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/12, 110/13, 40/14 – ZIN-B, 54/14 – odl. US in 81/15; ZEKom-1) nalaga, da mora računovodske izkaze in poslovodno poročilo pogledati pooblaščen revizor. Naročnik je posredni proračunski uporabnik, pravne podlage na podlagi katerih je sestavljeno letno poročilo so predvsem:

- Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – uradno prečiščeno besedilo, 14/13 – popr., 101/13 in 55/15 – ZFisP; ZJF),
- Zakon o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99, 30/02 – ZJF-C in 114/06 – ZUE; ZR),
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02, 21/03, 134/03, 126/04, 120/07, 124/08, 58/10, 60/10 – popr., 104/10 in 104/11) ter
- Slovenski računovodski standardi ((Uradni list RS, št. 118/05, 10/06 – popr., 58/06, 112/06 – popr., 112/06 – popr., 3/07, 12/08, 119/08, 1/10, 90/10 – popr., 80/11, 2/12, 64/12, 94/14 in 2/15 – popr.).